

Nepremenné kondenzátory na použitie v elektronických zariadeniach Časť 2: Rámcová špecifikácia Nepremenné kondenzátory na jednosmerný prúd s dielektrikom z metalizovanej polyetyléntereftalátovej fólie

STN EN IEC 60384-2

35 8295

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 2: Sectional specification - Fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric DC capacitors

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy. This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/21

Obsahuje: EN IEC 60384-2:2021, IEC 60384-2:2021

Oznámením tejto normy sa od 17.05.2024 ruší STN EN 60384-2 (35 8291) z augusta 2012

EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM

EN IEC 60384-2

May 2021

ICS 31.060.30

Supersedes EN 60384-2:2012 and all of its amendments and corrigenda (if any)

English Version

Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 2: Sectional specification - Fixed metallized polyethyleneterephthalate film dielectric DC capacitors (IEC 60384-2:2021)

Condensateurs fixes utilisés dans les équipements électroniques - Partie 2: Spécification intermédiaire -Condensateurs fixes pour courant continu à diélectrique en film de téréphtalate de polyéthylène métallisé (IEC 60384-2:2021) Festkondensatoren zur Verwendung in Geräten der Elektronik - Teil 2: Rahmenspezifikation -Festkondensatoren mit metallisierter Kunststofffolie aus Polyethylen-Terephthalat für Gleichspannung (IEC 60384-2:2021)

This European Standard was approved by CENELEC on 2021-05-17. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization Comité Européen de Normalisation Electrotechnique Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

European foreword

The text of document 40/2821/FDIS, future edition 5 of IEC 60384-2, prepared by IEC/TC 40 "Capacitors and resistors for electronic equipment" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN IEC 60384-2:2021.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national (dop) 2022-02-17 level by publication of an identical national standard or by endorsement
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2024-05-17

This document supersedes EN 60384-2:2012 and all of its amendments and corrigenda (if any).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 60384-2:2021 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 60384-14 NOTE Harmonized as EN 60384-14

IEC 60384-19 NOTE Harmonized as EN 60384-19

EN IEC 60384-2:2021 (E)

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their corresponding European publications

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	EN/HD	<u>Year</u>
IEC 60063	2015	Preferred number series for resistors and capacitors	EN 60063	2015
IEC 60068-1	2013	Environmental testing - Part 1: General and guidance	EN 60068-1	2014
IEC 60384-1	2016	Fixed capacitors for use in electronic equipment - Part 1: Generic specification	EN 60384-1	2016
IEC 61193-2	2007	Quality assessment systems - Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages	EN 61193-2	2007
ISO 3	1973	Preferred numbers - Series of preferred numbers	-	-



IEC 60384-2

Edition 5.0 2021-04

INTERNATIONAL STANDARD

Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 2: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric DC capacitors:





THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED Copyright © 2021 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

IEC Central Office 3, rue de Varembé CH-1211 Geneva 20

Tel.: +41 22 919 02 11 info@iec.ch

www.iec.ch

Switzerland

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigendum or an amendment might have been published.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee, ...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublishedStay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and once a month by email.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

IEC online collection - oc.iec.ch

Discover our powerful search engine and read freely all the publications previews. With a subscription you will always have access to up to date content tailored to your needs.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary on electrotechnology, containing more than 22 000 terminological entries in English and French, with equivalent terms in 18 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.



IEC 60384-2

Edition 5.0 2021-04

INTERNATIONAL STANDARD

Fixed capacitors for use in electronic equipment –
Part 2: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric DC capacitors:

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ICS 31.060.30 ISBN 978-2-8322-9654-7

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

IEC 60384-2:2021 © IEC 2021

CONTENTS

F	JREWOR	D	5
1	Scope		7
2	Norma	tive references	7
3	Terms	and definitions	7
4		red ratings and characteristics	
•		Preferred characteristics	
		Preferred values of ratings	
	4.2.1	Nominal capacitance (C_N)	
	4.2.2	Tolerance on nominal capacitance	
	4.2.3	Rated voltage (U_{R})	
	4.2.4	Category voltage $(U_{\mathbb{C}})$	
_	4.2.5	Rated temperature	
5		nd measurement procedures, and performance requirements	
		/isual examination and check of dimensions	
		Electrical tests	
	5.2.1	Voltage proof	
	5.2.2	Capacitance	
	5.2.3	Tangent of loss angle (tan δ)	
	5.2.4	Insulation resistance	
	5.3 F	Robustness of terminations	
	5.3.1	Initial inspections	
	5.3.3	Test method	
	5.3.4	Final inspections and requirements	
		Resistance to soldering heat	
	5.4.1	General	
	5.4.2	Test conditions	
	5.4.3	Final inspections and requirements	
	5.5 S	Solderability	
	5.5.1	General	
	5.5.2	Test conditions	13
	5.5.3	Final requirements	14
	5.6 F	Rapid change of the temperature	14
	5.6.1	General	14
	5.6.2	Initial inspections	14
	5.6.3	Test conditions	14
	5.6.4	Final inspections	14
		/ibration	
	5.7.1	General	
	5.7.2	Test conditions	
	5.7.3	Final inspections and requirements	
		Bump (repetitive shock)	
	5.8.1	General	
	5.8.2	Initial inspections	
	5.8.3	Test conditions	15

6

7

8

5.8.4	Final inspections and requirements	15
5.9	Shock	15
5.9.1	l General	15
5.9.2	2 Initial inspections	15
5.9.3	B Test conditions	15
5.9.4	Final inspections and requirements	15
5.10	Climatic sequence	16
5.10	.1 General	16
5.10	.2 Initial inspections	16
5.10	.3 Dry heat	16
5.10	.4 Damp heat, cyclic, Test Db, first cycle	16
5.10	.5 Cold	16
5.10	.6 Low air pressure	16
5.10	.7 Damp heat, cyclic, Test Db, remaining cycles	16
5.11	Damp heat, steady state	17
5.11	.1 General	17
5.11	.2 Initial inspections	17
5.11	.3 Test conditions	17
5.11	.4 Final inspections and requirements	17
5.12	Endurance	17
5.12	.1 General	17
5.12	.2 Initial inspections	17
5.12	.3 Test conditions	17
5.12	.4 Final inspections and requirements	17
5.13		
5.13		
5.13	.2 Initial inspections	18
5.13		
5.13	.4 Final inspections and requirements	19
5.14	Component solvent resistance	
5.15	Solvent resistance of the marking	
Mark	king	19
6.1	General	19
6.2	Information for marking	19
6.3	Marking of capacitors	19
6.4	Marking of packaging	19
6.5	Additional marking	19
Infor	mation to be given in a detail specification	20
7.1	General	20
7.2	Outline drawing and dimensions	20
7.3	Mounting	20
7.4	Rating and characteristics	20
7.4.1	l General	20
7.4.2	Particular characteristics	20
7.4.3	Soldering	20
7.5	Marking	21
Qual	lity assessment procedures	21
8.1	Primary stage of manufacture	21
8.2	Structurally similar components	

IEC 60384-2:2021 © IEC 2021

8.3	Certified records of released lots	21	
8.4	Qualification approval procedures	21	
8.4.1	General	21	
8.4.2	Qualification approval on the basis of the fixed sample size procedures .	21	
8.5	Quality conformance inspection	28	
8.5.1	Formation of inspection lots	28	
8.5.2	Test schedule	29	
8.5.3	Delayed delivery	29	
8.5.4	Assessment levels	29	
Annex X (informative) Cross-references to the previous edition of this document	31	
Bibliograp	hy	32	
Table 1 –	Test points and voltages	10	
Table 2 –	Tangent of loss angle requirements	11	
Table 3 –	Insulation resistance requirements	12	
Table 4 –	Correction factors	12	
Table 5 –	Preferred severities	15	
Table 6 –	Test conditions	17	
Table 7 –	Lead spacing and $\mathrm{d}U/\mathrm{d}t$	18	
	Sampling plan together with numbers of permissible non-conformance for on approval test	23	
•	Test schedule for qualification approval (1 of 5)		
	Table 10 – Lot-by-lot inspection		
Table 11 – Periodic inspection			
	- Cross-references		
	#: :-: · · · · · · · · · · · · · ·		

- 5 -

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT -

Part 2: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric DC capacitors

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 60384-2 has been prepared by IEC technical committee 40: Capacitors and resistors for electronic equipment.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition published in 2011. This edition constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) revision of all parts of the document based on the ISO/IEC Directives, Part 2:2018 and harmonization with other similar kinds of documents;
- b) the document structure has been organized to follow the new sectional specification structure decided by TC 40;
- c) revision of tables and Clause 5 so as to prevent duplications and contradictions.

The text of this International Standard is based on the following documents:

-6-

IEC 60384-2:2021 © IEC 2021

FDIS	Report on voting	
40/2821/FDIS	40/2830/RVD	

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 60384 series, published under the general title *Fixed capacitors for use in electronic equipment*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

IEC 60384-2:2021 © IEC 2021

-7-

FIXED CAPACITORS FOR USE IN ELECTRONIC EQUIPMENT -

Part 2: Sectional specification – Fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric DC capacitors

1 Scope

This part of IEC 60384 applies to fixed capacitors for direct current, with metallized electrodes and polyethylene-terephthalate dielectric for use in electronic equipment.

These capacitors have a possibility of "self-healing properties" depending on conditions of use. They are primarily intended for applications where the AC component is small with respect to the rated voltage. Two performance grades of capacitors are covered: grade 1 for long-life application and grade 2 for general application.

Capacitors for electromagnetic interference suppression and surface mount fixed metallized polyethylene-terephthalate film dielectric DC capacitors are not included, but are covered by IEC 60384-14 and IEC 60384-19, respectively.

The object of this document is to prescribe preferred ratings and characteristics and to select from IEC 60384-1 the appropriate quality assessment procedures, tests and measuring methods, and to give general performance requirements for this type of capacitor. Test severities and requirements prescribed in detail specifications referring to this sectional specification are of equal or higher performance level, because lower performance levels are not permitted.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60063:2015, Preferred number series for resistors and capacitors

IEC 60068-1:2013, Environmental testing – Part 1: General and guidance

IEC 60384-1:2016, Fixed capacitors for use in electronic equipment – Part 1: Generic specification

IEC 61193-2:2007, Quality assessment systems – Part 2: Selection and use of sampling plans for inspection of electronic components and packages

ISO 3:1973, Preferred numbers – Series of preferred numbers

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN